

The Church's One Foundation

Other foundation can no man lay than is laid . . . Jesus Christ.

— I Corinthians 3:11

Samuel J. Stone

AURELIA

Samuel S. Wesley



1 教會惟一的根基，是主耶穌基督，
 2 雖從萬邦選出來，信徒都成一體，
 3 雖她歷盡了艱辛，受人譏笑毀謗，
 4 她雖在地却聯合成真神三位一體，

1 The Church's one foun - da - tion Is Je - sus Christ her Lord,
 2 E - lect from ev - ery na - tion, Yet one o'er all the earth,
 3 'Mid toil and trib - u - la - tion, And tu - mult of her war,
 4 Yet she on earth hath un - ion With God, the Three in One,



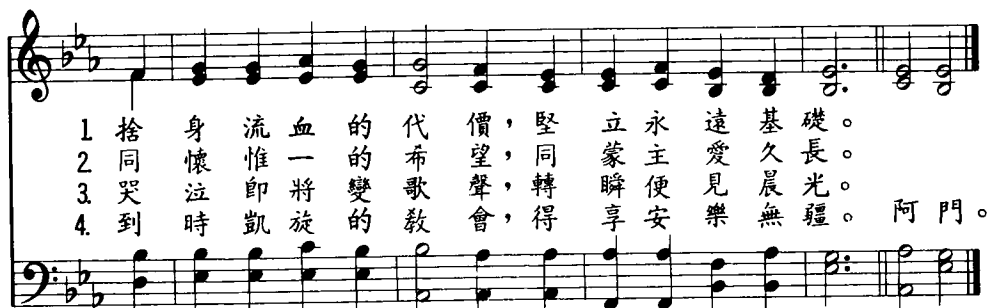
1 蒙主恩重新的創立，栽培澆灌祝福；
 2 教會合一新的根據，一主、一信、一洗；
 3 內爭分裂的了她身，異端叛逆中傷；
 4 已享安息的她衆聖，奧秘永恒團契；

1 She is His new cre - a - tion By wa - ter and the word;
 2 Her char - ter of sal - va - tion, One Lord, one faith, one birth;
 3 She waits the con - sum - ma - tion Of peace for ev - er - more;
 4 And mys - tic sweet com - mun - ion With those whose rest is won;



1 主從天上來的尋她，為主聖潔新婦，
 2 同尊天唯一聖名，同餐惟一新天糧，
 3 聖徒焦一慮對聖說，黑夜到底多長？
 4 直到欲穿的望眼，看見光榮家鄉，

1 From heaven He came and sought her To be His ho - ly bride;
 2 One ho - ly name she bless - es, Par - takes one ho - ly food,
 3 Till with the vi - sion glo - rious, Her long - ing eyes are blest,
 4 O hap - py ones and ho - ly! Lord, give us grace that we



- 1 捨身流血的代價，堅立永遠基礎。
- 2 同懷惟一將變的歌聲，轉瞬便見晨光。
- 3 哭泣卽凱旋的教會，得享安樂無疆。阿門。
- 4 到時凱旋的教會，得享安樂無疆。阿門。

1 With His own blood He bought her, And for her life He died.
 2 And to one hope she press - es, With ev - ery grace en - dued.
 3 And the great Church vic - to - rious Shall be the Church at rest.
 4 Like them, the meek and low - ly, On high may dwell with Thee. A-men.

快樂家庭

382

Happy the Home When God Is There

Henry Ware, Jr.
 Bryan Jeffery Leech, alt.

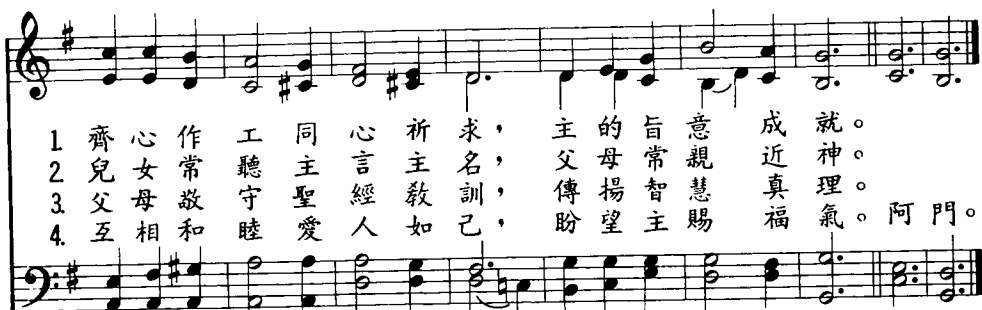
When I call to remembrance the . . . faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother, . . . and thy mother. — II Timothy 1:5

ST. AGNES
 John B. Dykes



- 1 快樂家庭有神同在，充滿主的慈愛，
- 2 快樂家庭有顯出主在愛，常彼此關懷，
- 3 快樂家庭常禱告，讚美歌聲不息，
- 4 敬求天父恩典日增，教我一家無爭，

1 Hap - py the home when God is there And love fills ev - ery - one,
 2 Hap - py the home where God's strong love Is start - ing to ap - pear,
 3 Hap - py the home where prayer is heard And praise is ev - ery - where,
 4 Lord, let us in our homes a - gree This bless - ed peace to gain;



- 1 齊心作工同心祈求，主的旨意成就。
- 2 兒女常聽主言主名，父母常親近神。
- 3 父母敬守聖經教訓，傳揚智慧真理。
- 4 互相和睦愛人如己，盼望主賜福氣。阿門。

1 When with u - ni - ted work and prayer The Mas - ter's will is done.
 2 Where all the chil - dren hear His fame And par - ents hold Him dear.
 3 Where par - ents love the sa - cred Word And its true wis - dom share.
 4 U - nite our hearts in love to Thee, And love to all will reign. A - men.